

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 72 (1994)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Liebe Redaktion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Senioren aus Holland in Thalwil

Das «Thalwiler Komitee für positives Älterwerden» hatte auf eine Anfrage aus den Niederlanden beschlossen, Senioren aus Brunsum (NL) nach Thalwil einzuladen. Unsere Organisation war dafür besorgt, Gastbetten zu suchen, das Programm zu gestalten, das nötige Geld zusammenzubringen etc. etc. Obwohl das Wetter nicht immer ganz mitspielte, konnte das Programm durchgeführt werden: Besichtigungen von Sozialen Einrichtungen wechselten ab mit Ausflügen, Seefahrten, kulturellen Veranstaltungen. Wir und unsere Gäste waren glücklich, dass das Experiment gelang. Im Frühling nächsten Jahres sind die Gastgeber/innen nach Brunsum eingeladen. Ich möchte diese Art von Senioren-Austausch weiter empfehlen. Es ist eine Bereicherung für alle.

Helen Brechbühl

Komitee für positives  
Älterwerden Thalwil

## Die Fussgänger vergessen?

Zeitlupe 3/94, S. 10 ff.

Im Kasten auf Seite 12 schreibt der Verfasser über «menschengerech-

te Verkehrsumwelt», meint aber bloss eine «autogerechte». Unter «allen Verkehrsteilnehmern» sind jedenfalls die Fussgänger nicht inbegriffen. Verkehrskreisel ohne Lichtsignalanlagen bringen für die Fussgänger nur Nachteile, besonders für Kinder, Senioren, Behinderte usw.

Im übrigen bedeutet jeder Autofahrer weniger auf der Strasse eine verminderte Gefährdung aller Verkehrsteilnehmer, speziell der Fussgänger. Wäre es nicht eine sinnvolle Aufgabe für Pro Senectute, sich der Senioren anzunehmen, die auf das Führen eines Motorfahrzeuges verzichten wollen oder müssen, und z.B. Selbsthilfegruppen für Leute mit Auto-Entzugserscheinungen zu initiieren?

René Hornung

## Orte des Glücks

Zeitlupe 3/94, S. 54

Es ist meiner Meinung nach unwichtig, ob solche Ansichten als sentimental oder nicht betrachtet werden. Wichtig erscheint mir, dass die Menschen endlich lernen, Liebe und Gefühle nicht als ihren Alleinbesitz zu betrachten. Es geht nicht um die Frage: Menschen oder Tiere, es geht um:

Menschen und Tiere. Wer in seinem Leben nahe Beziehungen zu Tieren erleben durfte, weiss, dass sie fühlen. Wie man das sprachlich ausdrücken kann, ohne den Vorwurf «Vermenschlichung» zu riskieren, ist eine andere Sache. Ein Zuhause, Geborgenheit, Hilfe bei Krankheit und im Alter – das wünsche ich allen Lebewesen! Wenn wir Menschen Kriege führen, andere verhungern lassen, Alte isolieren, liegt das bestimmt nicht daran, dass wir uns zu sehr um «Tierschutz» kümmern. Es handelt sich doch wohl immer wieder um ein «sowohl als auch»!

Frau S. Grandjean

## Unternehmer mit 77 Jahren

Zeitlupe 2/94, S. 4 ff.

Die Familie W. und C. Roth von der Colro Sportswear-Fabrikation teilt mit, dass nicht nur Sport- oder Turnvereine Sportbekleidung bei ihnen herstellen lassen können. Sie würden auch für einzelne Personen Sportbekleidung anfertigen.

zk

Colro,  
Sportswear-Fabrikation,  
4413 Büren SO,  
Tel. 061/911 01 65



**Hotel  
SCHWEIZERHOF  
Ascona**

... das Tor zur Erholung.  
Ferienhotel für Geniesser,  
geheiztes Freiluftschwimmbad,  
subtropischer Garten,  
Liegeterrasse,  
Spezialitätenrestaurant  
Inhaber: H. + E. Altorfer

### ASCONA NEWS

Unsere Spezialangebote:

- Wochenpauschale Hochsaison  
(16. Juli bis 15. Okt.) ab sFr. 819.– pro Person
- Wochenpauschale Nachsaison  
(15. Okt. bis 6. Nov.) ab sFr. 602.– pro Person
- Kurzurlaub 3 Tage ab sFr. 315.– pro Person
- Kurzurlaub 5 Tage ab sFr. 500.– pro Person  
inkl. Welcomedrink, Frühstücksbuffet,  
Abendessen (4-Gang-Menü), Service und Taxen

**HOTEL SCHWEIZERHOF**, CH-6612 Ascona  
Telefon 093/35 12 14, Fax 093/36 15 20